



**Herramientas**  
**v4**

## Herramientas:

Las herramientas son utilidades que se aplican campo a campo, se encuentra ubicadas dentro del inspector (a la derecha de la ficha). Las herramientas se activan al «seleccionar» cualquiera de los campos de la ficha y están vinculadas a las propiedades del campo que está seleccionado «el campo que se está editando».



El campo que se encuentra seleccionado queda indicado dentro de la ficha con un sombreado en toda la franja «exterior» del contenedor. Para seleccionar un campo, toque simplemente la etiqueta del nombre o el propio campo para editarlo.

Las herramientas son dependientes de la tipología del campo, por ejemplo, un campo de texto de un resumen puede ser «traducible», pero un campo de texto de un «nombre propio» no tiene que porque serlo. El campo de resumen por tanto tendrá una herramienta de «lenguaje» que permite la traducción del texto, pero el campo del nombre propio no tendrá esta herramienta pues no se requiere de la traducción.

Todos los campos tienen asociadas herramientas, pero no todos los campos tienen las mismas y estas pueden diferir de una ficha a otra. Existen herramientas comunes que permiten el control del trabajo y herramientas específicas que sólo se aplican a un campo concreto.

Para facilitar la lectura del manual se indica al principio las herramientas que son comunes a todos los campos que se describen y se indican las particularidades de los campos que difieren de esta configuración común.

Herramientas comunes a todos los campos salvo que se indique lo contrario:

Los campos de Dédalo tienen asociadas unas herramientas que permiten elaborar la información o cambiar el dato de los campos. Por defecto todos los campos tienen las siguientes herramientas asociadas, salvo que se indique las particularidades específicas de cada campo.

**Máquina del tiempo** : La máquina del tiempo permite viajar hacia el pasado recuperando el histórico de nuestro trabajo.



Herramienta de control de cambios dentro del campo. Esta herramienta permite recuperar las versiones y modificaciones de los campos. Todo cambio realizado en cualquier campo queda guardado dentro de esta herramienta con la identificación de quién realizó el cambio, el momento temporal en el que se realizó y el cambio del dato del campo.

Esta herramienta permite ver un histórico de cada uno de los campos, su evolución temporal y además permite la recuperación de cualquier momento en el registro de cambios.

Por ejemplo la máquina del tiempo registra la evolución de un texto de una transcripción, desde que se comienza la redacción, cada cambio, cada añadido, etc, si hubiera un borrado accidental, podemos utilizar esta herramienta para recuperar el texto antes de su eliminación.

**Lenguaje:** Herramienta de traducción de textos. Dédalo es una plataforma multilingüe real, los campos son traducibles cuando se requiere. Dédalo está desarrollado pensando en los diferentes idiomas y lenguas. La herramienta de lenguaje es una de las herramientas básicas que se aplican a los campos. Normalmente nuestra colección o archivo se encontrará en un idioma principal y sobre este idioma realizaremos traducciones. Los idiomas globales en los que la plataforma trabajará se definen en el momento de la instalación, pero se pueden definir proyectos dentro de Dédalo con una configuración particular, consulte el manual de proyectos para ampliar esta información.

No todos los campos de Dédalo son traducibles, por ejemplo, los campos numéricos no necesitan de una traducción o los nombres propios, etc... estos campos no tienen activa la herramienta de «Lenguaje».

La herramienta permite la traducción y corrección de nuestros textos a cualquier idioma del proyecto en el que se enmarque el bien. La traducción se puede realizar de forma manual, automática o semi-automática.

Nota: La opción de traducción automática dependen de tener contratado un servicio de traducción cómo **babel.render.es** o el traductor de google: [translate.google.com](https://translate.google.com), Microsoft: [bing.com/translator](https://bing.com/translator), etc... la mayoría de estos servicios tienen un costo económico, consulte con la persona que realizó la instalación.

**Reemplazar datos del campo :** Permite la propagación de un dato de un campo a una selección de fichas. Esta herramienta está vinculada con las búsqueda y agrupación de fichas. En Dédalo las búsquedas de fichas genera una agrupación de contenidos, una agrupación de registros (fichas de nuestro catálogo), esta herramienta se aplica a esa agrupación.

Por ejemplo, si buscamos todas las fichas de nuestro catálogo que tienen una fecha concreta, Dédalo generará un grupo con las fichas que coincidan con la fecha buscada. Una vez tenemos esta agrupación de fichas podemos aplicar el reemplazo en todas ellas de cualquier campo aplicando la herramientas de "reemplazar datos del campo". Por ejemplo podemos poner que toda la agrupación tenga el campo de publicación en "sí" o todas tengan un texto común en las observaciones, etc...